

V Bruseli 11. apríla 2019
(OR. en)

7731/19

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0122(COD)**

**CODEC 746
TRANS 216
SOC 233
EMPL 186
COMPET 271
MI 283
PE 107**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 561/2006, pokiaľ ide o minimálne požiadavky na maximálne denné a týždenné časy jazdy, minimálne prestávky a časy denného a týždenného odpočinku, a nariadenie (EÚ) č. 165/2014, pokiaľ ide o určovanie polohy prostredníctvom tachografov – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Brusel, 3. až 4. apríla 2019)

I. ÚVOD

Spravodajca Wim VAN DE CAMP (EPP, NL) predložil v mene Výboru pre dopravu a cestovný ruch správu k uvedenému návrhu nariadenia.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 4. apríla 2019 prijalo správu o návrhu nariadenia.

Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke¹.

¹ V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú zvýraznené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

Maximálne denné a týždenné časy jazdy, minimálne prestávky a časy odpočinku a určovanie polohy prostredníctvom tachografov *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 4. apríla 2019 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 561/2006, pokiaľ ide o minimálne požiadavky na maximálne denné a týždenné časy jazdy, minimálne prestávky a časy denného a týždenného odpočinku, a nariadenie (EÚ) č. 165/2014, pokiaľ ide o určovanie polohy prostredníctvom tachografov (COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2017)0277),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 91 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0167/2017),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 18. januára 2018²,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z 1. februára 2018³,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výbor pre dopravu a cestovný ruch a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0205/2018),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

² Ú. v. EÚ C 197, 8.6.2018, s. 45.

³ Ú. v. EÚ C 176, 23.5.2018, s. 57.

Pozmeňujúci návrh 346

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Riadne pracovné podmienky vodičov a spravodlivé podmienky na podnikanie pre dopravné podniky majú rozhodujúci význam pre bezpečnosť, efektívnosť **a** sociálnu zodpovednosť v odvetví cestnej dopravy. **Na dosiahnutie týchto cieľov** je **zásadné**, aby predpisy Únie v sociálnej oblasti týkajúce sa cestnej dopravy boli zrozumiteľné, účelné, jednoducho uplatniteľné a vynútiteľné a aby **boli efektívne a jednotne vykonávané v celej Únii**.

Pozmeňujúci návrh

(1) Riadne pracovné podmienky vodičov a spravodlivé podmienky na podnikanie pre dopravné podniky majú rozhodujúci význam pre bezpečnosť, efektívnosť, sociálnu zodpovednosť **a nediskrimináciu** v odvetví cestnej dopravy, **ktoré dokáže prilákať kvalifikovaných pracovníkov**. **Aby sa tieto ciele podarilo ľahšie dosiahnuť**, je **nevyhnutné**, aby predpisy Únie v sociálnej oblasti týkajúce sa cestnej dopravy boli zrozumiteľné, **primerané**, účelné, jednoducho uplatniteľné a vynútiteľné a aby **sa v celej Únii vykonávali efektívne a jednotne**.

Pozmeňujúci návrh 347

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Po vyhodnotení efektívnosti a

Pozmeňujúci návrh

(2) Po vyhodnotení efektívnosti a

účinnosti vykonávania platných predpisov Únie v sociálnej oblasti týkajúcich sa cestnej dopravy, najmä nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006⁹, sa zistilo niekoľko nedostatkov **platného** právneho rámca. Nejasné a **nevhodné** pravidlá o týždennom odpočinku, zariadeniach na odpočinok, prestávkach pri vedení vozidla viacerými osobami a chýbajúce pravidlá o návrate vodičov domov vedú k odlišným výkladom a postupom presadzovania predpisov v členských štátoch. Niekoľko členských štátov nedávno prijalo jednostranné opatrenia, ktoré ďalej zvyšujú právnu neistotu a nerovnaké zaobchádzanie s vodičmi a dopravcami.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a

účinnosti vykonávania platných predpisov Únie v sociálnej oblasti týkajúcich sa cestnej dopravy, najmä nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006⁹, sa zistilo niekoľko nedostatkov **pri vykonávaní** právneho rámca. Nejasné pravidlá o týždennom odpočinku, zariadeniach na odpočinok, prestávkach pri vedení vozidla viacerými osobami a chýbajúce pravidlá o návrate vodičov domov **alebo na iné miesto podľa ich výberu** vedú k odlišným výkladom a postupom presadzovania predpisov v členských štátoch. Niekoľko členských štátov nedávno prijalo jednostranné opatrenia, ktoré ďalej zvyšujú právnu neistotu a nerovnaké zaobchádzanie s vodičmi a dopravcami.

Na druhej strane maximálne denné a týždenné časy jazdy stanovené v nariadení (ES) č. 561/2006 účinne prispievajú k zlepšeniu sociálnych podmienok vodičov cestných vozidiel a bezpečnosti cestnej premávky vo všeobecnosti, a preto by sa mali prijať kroky na zabezpečenie ich dodržiavania.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a

dopĺňajú nariadenia Rady (EHS)
č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje
nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v.
EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

dopĺňajú nariadenia Rady (EHS)
č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje
nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v.
EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 348

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) V záujme bezpečnosti cestnej premávky a presadzovania príslušných právnych predpisov by mali byť všetci vodiči informovaní o predpisoch týkajúcich sa časov jazdy a odpočinku aj o dostupnosti zariadení na odpočinok. Preto je vhodné, aby sa členské štáty usilovali o vypracovanie usmernenia, v ktorom sa jasne a jednoducho predstaví toto nariadenie, poskytnú sa užitočné informácie o zariadeniach na parkovanie a odpočinok a zdôrazní sa, že je dôležité predchádzať únave.

Pozmeňujúci návrh 349

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2 b (nové)

(2b) V záujme bezpečnosti cestnej premávky treba dopravné podniky podporovať v osvojovaní si kultúry bezpečnosti, ktorá zahŕňa bezpečnostné opatrenia a postupy vydávané vrcholovým manažmentom, záväzok stredného manažmentu presadzovať bezpečnostnú politiku a ochotu pracovníkov dodržiavať bezpečnostné predpisy. Jasný dôraz by sa mal klásť na bezpečnostné otázky cestnej dopravy vrátane únavy, zodpovednosti, plánovania cesty, rozpisov, odmeňovania v závislosti od výkonnosti a riadenia „just in time“.

Pozmeňujúci návrh 350

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

(3) Na základe ex post hodnotenia nariadenia (ES) č. 561/2006 sa potvrdilo, že nejednotné a neefektívne presadzovanie únijných predpisov v sociálnej oblasti bolo spôsobené prevažne nejasnými pravidlami, neefektívnym využívaním kontrolných

(3) Na základe ex post hodnotenia nariadenia (ES) č. 561/2006 sa potvrdilo, že nejednotné a neefektívne presadzovanie únijných predpisov v sociálnej oblasti bolo spôsobené prevažne nejasnými pravidlami, neefektívnym **a nerovnakým** využívaním

nástrojov a nedostatočnou administratívnou spoluprácou medzi členskými štátmi.

kontrolných nástrojov a nedostatočnou administratívnou spoluprácou medzi členskými štátmi, *čím sa zvyšovala fragmentácia európskeho vnútorného trhu.*

Pozmeňujúci návrh 351

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Zrozumiteľné, vhodné a rovnako presadzované pravidlá majú rozhodujúci význam aj pre dosiahnutie politických cieľov zlepšenia pracovných podmienok pre vodičov, a najmä pre zabezpečenie nenarušenej hospodárskej súťaže medzi prevádzkovateľmi a zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky pre všetkých jej účastníkov.

Pozmeňujúci návrh

(4) Zrozumiteľné, vhodné a rovnako presadzované pravidlá majú rozhodujúci význam aj pre dosiahnutie politických cieľov zlepšenia pracovných podmienok pre vodičov, a najmä pre zabezpečenie nenarušenej *a spravodlivej* hospodárskej súťaže medzi prevádzkovateľmi a zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky pre všetkých jej účastníkov.

Pozmeňujúci návrh 352

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Všetky vnútroštátne pravidlá vzťahujúce sa na cestnú dopravu musia byť primerané a zároveň odôvodnené a nesmú brániť uplatňovaniu základných slobôd zaručených zmluvou, ako sú voľný pohyb tovaru a sloboda poskytovať služby, ani znižovať prítlačivosť takéhoto uplatňovania s cieľom zachovať alebo dokonca zvýšiť konkurencieschopnosť Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 353/rev

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4b) Toto nariadenie by sa malo vzťahovať na všetky vozidlá s hmotnosťou vyššou ako 2,4 tony používané v medzinárodnej doprave, aby sa zabezpečili rovnaké podmienky v cestnej doprave v celej Európe.

Pozmeňujúci návrh 354

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) Preprava tovaru sa zásadne líši od prepravy ľudí. Vodiči autokarov sú v úzkom kontakte s cestujúcimi a mali by mať možnosť pružnejšie čerpať prestávky bez predlžovania časov jazdy alebo skracovania časov odpočinku a prestávok.

Pozmeňujúci návrh 355

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) Vodiči medzinárodnej diaľkovej dopravy trávia dlhý čas mimo domova. Súčasné požiadavky na pravidelný týždenný odpočinok tento čas zbytočne predlžujú. Je preto žiaduce, aby sa ustanovenie o pravidelnom týždennom odpočinku upravilo tak, aby pre vodičov bolo jednoduchšie vykonávať dopravné operácie v súlade s pravidlami a aby sa dostali domov na pravidelný týždenný odpočinok, a aby boli plne odškodnení za všetok čas skráteného týždenného odpočinku. Takisto treba **stanoviť**, aby

(6) Vodiči medzinárodnej diaľkovej dopravy trávia dlhý čas mimo domova. Súčasné požiadavky na pravidelný týždenný odpočinok tento čas zbytočne predlžujú. Je preto žiaduce, aby sa ustanovenie o pravidelnom týždennom odpočinku upravilo tak, aby pre vodičov bolo jednoduchšie vykonávať dopravné operácie v súlade s pravidlami a aby sa dostali domov **alebo na miesto podľa vlastného výberu** na pravidelný týždenný odpočinok, a aby boli plne odškodnení za všetok čas skráteného týždenného

prevádzkovatelia organizovali prácu vodičov tak, aby čas strávený mimo domova nebol nadmerne dlhý.

odpočinku. Takisto treba **zabezpečiť**, aby prevádzkovatelia organizovali prácu vodičov tak, aby čas strávený mimo domova nebol nadmerne dlhý. ***Ak sa vodič rozhodne, že tento čas odpočinku strávi doma, dopravný podnik by mal vodičovi zabezpečiť prostriedky na návrat.***

Pozmeňujúci návrh 356

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) Ak sa dá predpokladať, že okrem pracovných úloh spočívajúcich vo vedení vozidla vykonáva vodič pre zamestnávateľa aj iné činnosti, napríklad nakládku/vykládku, vyhľadávanie parkovacích miest, údržbu vozidla, prípravu cesty atď., mal by sa čas potrebný na výkon týchto úloh zohľadniť pri určovaní jeho pracovného času, možnosti primeraného odpočinku a mzdy.

Pozmeňujúci návrh 357

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6b) Aby vlastníci a prevádzkovatelia príslušných zariadení zaručili vodičom pracovné podmienky na miestach nakládky a vykládky, mali by im poskytnúť prístup k hygienickým zariadeniam.

Pozmeňujúci návrh 358

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6c) Výsledkom rýchleho technologického vývoja sú čoraz sofistikovanejšie systémy autonómnej jazdy. V budúcnosti by vďaka týmto systémom mohlo fungovať diferencované využívanie vozidiel, na ktorých riadenie nie je potrebný vodič. Mohli by tak vzniknúť nové prevádzkové možnosti, napríklad automatizované zorad'ovanie nákladných vozidiel do konvoja. V dôsledku toho bude potrebné upraviť platné právne predpisy vrátane predpisov o časoch jazdy a odpočinku. Podmienkou je dosiahnutie pokroku na úrovni

pracovnej skupiny Európskej hospodárskej komisie OSN (UNECE). S cieľom zohľadniť prínosy technológií autonómnej jazdy predloží Komisia hodnotiacu správu o využívaní systémov autonómnej jazdy v členských štátoch, ku ktorej prípadne priloží legislatívny návrh. Cieľom tohto právneho predpisu je zaručiť bezpečnosť cestnej premávky, rovnaké podmienky a náležité pracovné podmienky a zároveň umožniť EÚ byť priekopníkom v oblasti nových inovatívnych technológií a postupov.

Pozmeňujúci návrh 359

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Členské štáty odlišne vykladajú a presadzujú požiadavky na týždenný odpočinok, pokiaľ ide o miesto čerpania týždenného odpočinku. **Preto** je vhodné objasniť uvedenú požiadavku s cieľom zabezpečiť vodičom primerané ubytovanie na účely ich pravidelného týždenného odpočinku, ak ho čerpajú mimo domova.

Pozmeňujúci návrh

(7) Členské štáty odlišne vykladajú a presadzujú požiadavky na týždenný odpočinok, pokiaľ ide o miesto čerpania týždenného odpočinku. **V záujme zaistenia dobrých pracovných podmienok a bezpečnosti vodičov** je **preto** vhodné objasniť uvedenú požiadavku s cieľom zabezpečiť vodičom **kvalitné a rodovo primerané ubytovanie alebo iné miesto zvolené vodičom a platené zamestnávateľom** na účely ich

pravidelného týždenného odpočinku, ak ho čerpajú mimo domova. *Členské štáty by mali zabezpečiť dostupnosť dostatočného počtu strážených parkovísk prispôsobených potrebám vodičov.*

Pozmeňujúci návrh 360

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Vyhradené parkovacie plochy by mali disponovať všetkými zariadeniami potrebnými na dobrý odpočinok, teda hygienickými zariadeniami, zariadeniami na prípravu jedla, bezpečnostnými a inými zariadeniami.

Pozmeňujúci návrh 361

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7b) Primerané zariadenia na odpočinok majú zásadný význam pre zlepšovanie pracovných podmienok vodičov v tomto odvetví a zachovanie bezpečnosti cestnej

premávky. Keďže odpočinok v kabíne je typický pre odvetvie dopravy a v určitých prípadoch žiaduci z hľadiska pohodlia a primeranosti, vodičom by sa mal povoliť odpočinok v ich vozidlách, pokiaľ sú vybavené vhodnými zariadeniami na spanie. Preto by členské štáty nemali neadekvátne brániť v budovaní vyhradených parkovacích plôch.

Pozmeňujúci návrh 362

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7c) V revidovaných usmerneniach pre TEN-T sa počíta s budovaním diaľničných parkovísk približne každých 100 km s cieľom poskytnúť komerčným používateľom ciest parkovacie miesta s primeranou úrovňou bezpečnosti a bezpečnostnej ochrany, a preto treba nabádať členské štáty, aby vykonávali usmernenia pre TEN-T, dostatočne podporovali bezpečné a vhodne upravené parkovacie plochy a investovali do nich.

Pozmeňujúci návrh 363

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7d) S cieľom zabezpečiť kvalitné a cenovo dostupné zariadenia na odpočinok by Komisia a členské štáty mali podporovať vytváranie sociálnych, obchodných, verejných a iných podnikov na prevádzku vyhradených parkovacích plôch.

Pozmeňujúci návrh 364

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) Mnohé operácie cestnej dopravy v Únii v určitých úsekoch cesty zahrňajú prepravu trajektom alebo železnicou. Pre takéto operácie teda treba stanoviť zrozumiteľné a primerané ustanovenia o časoch odpočinku a prestávok.

Pozmeňujúci návrh 365

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) S cieľom zaručiť účinné presadzovanie je nevyhnutné, aby príslušné orgány boli pri výkone cestných kontrol schopné zistiť, či boli časy jazdy a odpočinku náležite dodržané v deň kontroly a počas predchádzajúcich 56 dní.

Pozmeňujúci návrh 366

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9b) S cieľom zabezpečiť jasnosť, zrozumiteľnosť a vykonateľnosť predpisov musia mať vodiči prístup k informáciám. To sa dá dosiahnuť koordináciou zo strany Komisie. V záujme lepšieho plánovania ciest by tiež vodiči mali dostať informácie o miestach odpočinku a bezpečnom parkovaní. Na základe koordinácie zo strany Komisie by sa navyše mala zriadiť bezplatná telefónna linka, ktorá by slúžila na upozorňovanie kontrolných orgánov na prípady neprimeraného nátlaku vyvíjaného na vodičov, podvody

alebo protiprávne konanie.

Pozmeňujúci návrh 367

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9c) Podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1071/2009 sú členské štáty povinné uplatňovať pri posudzovaní bezúhonnosti spoločnú klasifikáciu porušení. Členské štáty by mali prijať všetky potrebné opatrenia na to, aby zabezpečili účinné, primerané a odrádzajúce vykonávanie vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa sankcií v prípade porušenia nariadenia (ES) č. 561/2006 a nariadenia (EÚ) č. 165/2014. Na zabezpečenie toho, aby všetky sankcie uplatňované členskými štátmi boli nediskriminačné a primerané závažnosti porušenia, sú potrebné ďalšie kroky.

Pozmeňujúci návrh 368

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

(11) Na zvýšenie nákladovej účinnosti presadzovania predpisov v sociálnej oblasti by ***sa mal v plnej miere využiť potenciál*** aktuálnych a ***budúcich*** systémov tachografov. Preto by sa mali zlepšiť funkcie tachografov, aby umožnili presnejšie určovanie polohy, ***najmä pri vykonávaní medzinárodnej dopravy.***

(11) Na zvýšenie nákladovej účinnosti presadzovania predpisov v sociálnej oblasti by ***malo byť používanie*** aktuálnych a ***inteligentných*** systémov tachografov ***v medzinárodnej doprave povinné.*** Preto by sa mali zlepšiť funkcie tachografov, aby umožnili presnejšie určovanie polohy.

Pozmeňujúci návrh 369

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

(11a) Rýchly rozvoj nových technológií a digitalizácie v rámci celého hospodárstva Únie a potreba rovnakých podmienok pre spoločnosti v medzinárodnej cestnej doprave si vyžaduje skrátiť prechodné obdobie na zavedenie inteligentných tachografov v evidovaných vozidlách. Inteligentné tachografy prispievajú k zjednodušeniu kontrol, a tým uľahčia prácu vnútroštátnych orgánov.

Pozmeňujúci návrh 370

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) So zreteľom na všeobecné používanie smartfónov a neustály vývoj ich funkcií a s ohľadom na zavedenie systému Galileo, ktorý ponúka čoraz lepšie možnosti lokalizácie v reálnom čase, ktoré už využívajú mnohé mobily, by Komisia mala preskúmať možnosť vývoja a certifikácie mobilnej aplikácie, ktorá ponúkne rovnaké výhody ako inteligentný tachograf za rovnaké súvisiace náklady.“

Pozmeňujúci návrh 371

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11c) Aby sa vodičom zaručili primerané zdravotné a bezpečnostné normy, treba zriadiť alebo zmodernizovať strážené parkoviská, vhodné hygienické zariadenia a kvalitné ubytovanie. V Únii by mala

existovať dostatočná sieť parkovísk.

Pozmeňujúci návrh 372

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) uznáva, že preprava tovaru je odlišná od prepravy osôb. Vodiči autokarov sú v úzkom kontakte s cestujúcimi a v rámci tohto nariadenia by mali byť pre nich vymedzené vhodnejšie podmienky bez predlžovania časov jazdy alebo skracovania dôb odpočinku a prestávok. Komisia preto posúdi, či je možné prijať osobitné pravidlá pre toto odvetvie, najmä pokiaľ ide o príležitostné služby vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy.

Pozmeňujúci návrh 373

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod -1 (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 2 – odsek 1 – písmeno -a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(-1) V článku 2 ods. 1 sa vkladá toto písmeno:

„-aa) tovaru v rámci medzinárodnej dopravy, kde maximálna prípustná hmotnosť vozidla vrátane každého privesu alebo návesu je vyššia ako 2,4 tony, alebo“

Pozmeňujúci návrh 374

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod -1 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a a

Platný text

Pozmeňujúci návrh

(-1a) V článku 3 sa písmeno aa) nahrádza takto:

aa) vozidlá alebo jazdné súpravy s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 7,5 tony, ktoré sa používajú na prepravu materiálu, zariadení

„aa) vozidlami alebo jazdnými súpravami s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 7,5 tony, ktoré sa používajú na prepravu materiálu, zariadení

alebo strojov, ktoré vodič používa počas svojej práce, a to iba v okruhu **100** km od základne podniku a pod podmienkou, že vedenie vozidla nepredstavuje hlavnú činnosť vodiča;

alebo strojov, ktoré vodič používa počas svojej práce, ***alebo na doručovanie tovaru vyrobeného v rámci remeselnej výroby v podniku, v ktorom je vodič zamestnaný,*** a to iba v okruhu **150** km od základne podniku a pod podmienkou, že vedenie vozidla nepredstavuje hlavnú činnosť vodiča;“

Pozmeňujúci návrh 375

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 3 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) V článku 3 sa vkladá toto písmeno:

„ha) Páhkými úžitkovými vozidlami, ktoré sa používajú na prepravu tovaru, ak sa doprava neuskutočňuje za poplatok alebo za úhradu, ale na vlastný účet spoločnosti alebo vodiča, a ak riadenie vozidla nepredstavuje hlavnú činnosť osoby, ktorá toto vozidlo riadi;“

Pozmeňujúci návrh 376

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 4 – písmeno r

Text predložený Komisiou

(r) „nekomerčná doprava“ je cestná doprava iná ako preprava za poplatok alebo za úhradu alebo na vlastný účet, za ktorú sa neposkytuje protihodnota a ktorá nevytvára žiadny príjem;

Pozmeňujúci návrh

(r) „nekomerčná doprava“ je cestná doprava iná ako preprava za poplatok alebo za úhradu alebo na vlastný účet, za ktorú sa neposkytuje protihodnota a ktorá nevytvára žiadny príjem ***ani obrat.***

Pozmeňujúci návrh 377

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 4 – písmeno r a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. V článku 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„ra) „domov“ je registrované miesto pobytu vodiča v členskom štáte.“

Pozmeňujúci návrh 378

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 b (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 5 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

2b. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

1. *Minimálny vek sprievodcov* je 18 rokov.

„1. Minimálny vek vodičov je 18 rokov.“

Pozmeňujúci návrh 379

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 6 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(a) v odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

vypúšťa sa

„6. V každých štyroch po sebe idúcich týždňoch vodič čerpá najmenej:

(a) štyri doby pravidelného týždenného odpočinku alebo

*(b) dve doby pravidelného týždenného
odpočinku v trvaní najmenej 45 hodín
a dve doby skráteného týždenného
odpočinku v trvaní najmenej 24 hodín.*

*Pre účely písmena b), za doby skráteného
týždenného odpočinku sa poskytne ako
náhrada rovnako dlhý čas odpočinku
čerpaný vcelku pred ukončením tretieho
týždňa nasledujúceho po predmetnom
týždni.“*

Pozmeňujúci návrh 381

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Každá doba odpočinku čerpaná ako náhrada za dobu skráteného týždenného odpočinku ***musí bezprostredne predchádzať alebo nasledovať po*** dobe pravidelného týždenného odpočinku trvajúcej najmenej 45 hodín.

Pozmeňujúci návrh

7. Každá doba odpočinku čerpaná ako náhrada za dobu skráteného týždenného odpočinku ***sa pripočíta k*** dobe pravidelného týždenného odpočinku trvajúcej najmenej 45 hodín.

Pozmeňujúci návrh 382

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 8 a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

8a. **Doby** pravidelného týždenného odpočinku a týždenný odpočinok v trvaní viac ako 45 hodín, ktoré sa čerpajú ako náhrada za predchádzajúci skrátený týždenný odpočinok, sa nesmú čerpať vo vozidle. Musia sa čerpať **vo vhodnom** ubytovaní s primeranými zariadeniami na spanie a hygienickými zariadeniami,

Pozmeňujúci návrh

8a. Čas pravidelného týždenného odpočinku a týždenný odpočinok v trvaní viac ako 45 hodín, ktoré sa čerpajú ako náhrada za predchádzajúci skrátený týždenný odpočinok, sa nesmú čerpať vo vozidle. Musia sa čerpať **v kvalitnom a rodovo primeranom** ubytovaní **mimo kabíny**, s primeranými zariadeniami na spanie a hygienickými zariadeniami **pre vodiča. Ide o ubytovanie:**

Pozmeňujúci návrh 383

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 8 a – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) ktoré buď poskytol alebo zaplatil zamestnávateľ, alebo

Pozmeňujúci návrh

(a) *(netýka sa slovenskej verzie)*

Pozmeňujúci návrh 384

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 8 a – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) **doma** alebo na inom súkromnom mieste podľa výberu vodiča.

Pozmeňujúci návrh

(b) **je vodičov domov** alebo **sa nachádza** na inom súkromnom mieste podľa výberu vodiča.

Pozmeňujúci návrh 385

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 8 b – pododsek 1

Text predložený Komisiou

8b. Dopravný podnik musí organizovať prácu vodičov tak, aby vodiči mohli **v rámci** každého obdobia **troch** za sebou idúcich týždňov stráviť doma aspoň **jedno obdobie** pravidelného týždenného odpočinku alebo týždenný odpočinok v

Pozmeňujúci návrh

8b. Dopravný podnik musí organizovať prácu vodičov tak, aby vodiči mohli **do konca** každého obdobia **štyroch** za sebou idúcich týždňov stráviť doma **alebo na inom mieste podľa výberu vodiča** aspoň **jednu dobu** pravidelného týždenného

trvaní viac ako 45 hodín čerpaný ako
náhrada za skrátený týždenný odpočinok.

odpočinku alebo týždenný odpočinok v
trvaní viac ako 45 hodín čerpaný ako
náhrada za skrátený týždenný odpočinok.
*Vodič písomne informuje dopravný
podnik najneskôr dva týždne pred takouto
dobou odpočinku, ak ju chce čerpať na
inom mieste než doma. Ak sa vodič
rozhodne čerpať odpočinok doma,
dopravný podnik mu zabezpečí potrebný
prostriedok na návrat domov. Podnik
zdokumentuje, ako si plní túto povinnosť,
a príslušnú dokumentáciu uchováva vo
svojich priestoroch, aby ju mohol
predložiť na požiadanie kontrolných
orgánov.*

Pozmeňujúci návrh 386

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 8b – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*V článku 8 ods. 8b sa dopĺňa tento
pododsek:*

*„Vodič podá vyhlásenie o čerpaní
pravidelného týždenného odpočinku alebo
týždenného odpočinku v trvaní viac ako*

*45 hodín ako náhrady za skrátený
týždenný odpočinok na inom mieste podľa
výberu vodiča. Vyhlásenie sa uchováva
v priestoroch podniku.“*

Pozmeňujúci návrh 380

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c a (nové)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) dopĺňa sa tento odsek:

*„9a. Komisia najneskôr do... [dva roky po
nadobudnutí účinnosti tohto
pozmeňujúceho nariadenia] vyhodnotí, či
je možné prijať primeranejšie pravidlá
pre vodičov pôsobiacich v príležitostnej
doprave v rámci prepravy osôb, ako sa
vymedzuje v článku 2 ods. 1 bode 4
nariadenia Európskeho parlamentu a
Rady ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009
o spoločných pravidlách prístupu na
medzinárodný trh autokarovej
a autobusovej dopravy, a podá o tom
správu Parlamentu a Rade.“*

Pozmeňujúci návrh 387

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Vkladá sa tento článok:

„Článok 8a

1. Členské štáty do [šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] oznámia Komisii umiestnenie vyhradených parkovacích plôch, ktoré sú k dispozícii na ich území, a následne oznamujú všetky zmeny v súvislosti s touto informáciou. Komisia uverejňuje zoznam všetkých verejne prístupných vyhradených parkovacích plôch na jedinej oficiálnej webovej stránke, ktorá sa pravidelne aktualizuje.

2. Na všetkých parkovacích plochách, na ktorých sa nachádzajú aspoň zariadenia a prvky uvedené v prílohe 1, ktoré Komisia uverejní v súlade s odsekom 2, môže byť pri vjazde uvedené, že sú vyhradené parkovacie plochy.

3. *Členské štáty zabezpečujú pravidelné vykonávanie náhodných kontrol s cieľom overiť súlad podmienok parkovania s kritériami pre vyhradené parkovacie plochy uvedenými v prílohe.*

4. *Členské štáty preskúmajú sťažnosti na certifikované vyhradené parkovacie plochy, ktoré nespĺňajú kritériá uvedené v prílohe.*

5. *Členské štáty podporujú budovanie vyhradených parkovacích plôch v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 39 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1315/2013.*

Komisia najneskôr do 31. decembra 2020 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o dostupnosti vhodných zariadení na odpočinok vodičov a strážených parkovacích zariadení. K tejto správe pripojí návrh nariadenia, ktorým sa stanovujú normy a postupy certifikácie vyhradených parkovacích plôch uvedených v odseku 4 tohto článku. Táto správa sa každoročne aktualizuje na základe informácií, ktoré získala Komisia na základe odseku 5, a obsahuje zoznam navrhovaných opatrení na zvýšenie množstva a kvality vhodných zariadení na odpočinok vodičov a strážených parkovacích zariadení.“

Pozmeňujúci návrh 388

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Odchylne od článku 8, ak vodič sprevádza vozidlo prepravované trajektom alebo vlakom a čerpá dobu pravidelného denného odpočinku alebo dobu skráteného týždenného odpočinku, tento odpočinok sa môže prerušiť inými činnosťami najviac dvakrát, pričom takéto prerušenie celkovo nepresiahne jednu hodinu. V tomto čase pravidelného denného odpočinku alebo skráteného týždenného odpočinku musí mať vodič k dispozícii prístup k lôžku alebo ležadlu.

Pozmeňujúci návrh

1. Odchylne od článku 8, ak vodič sprevádza vozidlo prepravované trajektom alebo vlakom a čerpá dobu pravidelného denného odpočinku alebo dobu skráteného týždenného odpočinku, tento odpočinok sa môže prerušiť inými činnosťami najviac dvakrát, pričom takéto prerušenie celkovo nepresiahne jednu hodinu. V tomto čase pravidelného denného odpočinku alebo skráteného týždenného odpočinku musí mať vodič k dispozícii prístup k *spacej kabíne*, lôžku alebo ležadlu.

Pozmeňujúci návrh 389

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 9 – odsek 1 a (nový)

6a. v článku 9 sa vkladá tento odsek:

„1a. Výnimku uvedenú v odseku 1 možno predĺžiť na čas pravidelného týždenného odpočinku, ak cesta trajektom trvá najmenej 12 hodín. V tomto čase pravidelného týždenného odpočinku musí mať vodič k dispozícii prístup k spacej kabíne.“

Pozmeňujúci návrh 390

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 10 – odsek 1

6a. V článku 10 sa odsek 1 nahrádza takto:

1. Dopravný podnik **neposkytne** vodičom, ktorých zamestnáva, ani **vodičom**, ktorých má k dispozícii, **žiadnu platbu, a to ani vo forme prémie alebo príplatku ku mzde**, ktorá by súvisela s prejdenou vzdialenosťou a/alebo

„1. Dopravný podnik **nesmie** vodičom, ktorých zamestnáva, ani **tým**, ktorých má k dispozícii, **vyplatiť žiadnu finančnú odmenu navyše**, ktorá by súvisela s prejdenou vzdialenosťou, **rýchlosťou dodávky** a/alebo množstvom dopraveného

množstvom dopraveného tovaru, *ak má platba taký charakter, ktorý by ohrozil bezpečnosť na cestách a/alebo podnietil porušenie* tohto nariadenia.

tovaru, *a to ani vo forme prémie alebo príplatku ku mzde, ak by sa tým nabádalo na porušovanie* tohto nariadenia.“

Pozmeňujúci návrh 391

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Za predpokladu, že sa tým neohrozí bezpečnosť cestnej premávky, *môže* sa vodič *odchýliť od článku 8 ods. 2 a od článku 8 ods. 6 druhého pododseku*, aby sa mohol *dostať na miesto vhodného ubytovania uvedeného v článku 8 ods. 8a, na ktorom má čerpať denný alebo týždenný odpočinok. Výsledkom takejto odchýlky nesmie byť prekročený denný alebo týždenný čas jazdy ani skrátenie doby denného alebo týždenného odpočinku. Vodič uvedie dôvod tejto odchýlky ručne v záznamovom liste záznamového zariadenia alebo vo výťažku zo záznamového zariadenia alebo vo svojom rozpise služieb najneskôr pri príchode na miesto vhodného*

Pozmeňujúci návrh

Za predpokladu, že sa tým neohrozí bezpečnosť cestnej premávky, sa *môže* vodič *po 30-minútovom odpočinku výnimočne odchýliť* od článku 6 ods. 1 a 2, aby sa mohol *do dvoch hodín dostať do prevádzkového centra zamestnávateľa, ktoré je jeho obvyklou základňou a v ktorom sa začína pravidelný týždenný odpočinok vodiča. Vodič uvedie dôvod tejto odchýlky ručne vo výťažku zo záznamového zariadenia. Za tento čas v trvaní najviac dve hodiny sa poskytnú ako náhrada rovnako dlhý čas odpočinku čerpaný vcelku spolu s akýmkoľvek časom odpočinku pred ukončením tretieho týždňa nasledujúceho po predmetnom týždni.*

ubytovania.“

Pozmeňujúci návrh 392

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 13 – odsek 1 – písmeno d

Platný text

d) vozidlami alebo jazdnými súpravami s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 7,5 tony, ktoré používajú poskytovatelia univerzálnych služieb v zmysle článku 2 ods. 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb na dodávku zásielok ako súčasť **univerzálnej služby**.

Pozmeňujúci návrh

7a. V článku 13 ods. 1 sa písm. d) nahrádza takto:

„d) vozidlami alebo jazdnými súpravami s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 7,5 tony, ktoré používajú poskytovatelia univerzálnych služieb v zmysle článku 2 ods. 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb na dodávku zásielok ako súčasť **poštových zásielok vymedzených v článku 2 ods. 6 smernice 97/67/ES.**“

Pozmeňujúci návrh 393

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 b (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 13 – odsek 1 – písmeno e

Platný text

Pozmeňujúci návrh

e) vozidlá, ktoré jazdia výlučne na ostrovoch s rozlohou do 2 300 km², ktoré nie sú s ostatnou časťou štátneho územia spojené mostom, brodom alebo tunelom, ktorý je prístupný motorovým vozidlám;

7b. V článku 13 ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) vozidlá, ktoré jazdia výlučne na ostrovoch alebo v regiónoch izolovaných od ostatnej časti štátneho územia s rozlohou najviac 2 300 kilometrov štvorcových, ktoré nie sú s ostatnou časťou štátneho územia spojené mostom, brodom alebo tunelom prístupným motorovým vozidlám, a ktoré nehraničia s iným členským štátom;“

Pozmeňujúci návrh 394

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 c (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 13 – odsek 1 – písmeno p a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7c. V článku 13 sa v odseku 1 dopĺňa

toto písmeno:

„pa) vozidlami alebo jazdnými súpravami s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 44 ton, ktoré používa stavebný podnik v okruhu do 100 km od základne podniku, a pod podmienkou, že vedenie vozidla nepredstavuje hlavnú činnosť vodiča;“

Pozmeňujúci návrh 395

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V naliehavých prípadoch môžu členské štáty za výnimočných okolností udeliť dočasnú výnimku na obdobie nepresahujúce 30 dní, čo musia riadne odôvodniť a bezodkladne oznámiť Komisii.

Pozmeňujúci návrh

2. V naliehavých prípadoch môžu členské štáty za výnimočných okolností udeliť dočasnú výnimku na obdobie nepresahujúce 30 dní, čo musia riadne odôvodniť a bezodkladne oznámiť Komisii.

Tieto informácie sa uverejňujú vo všetkých jazykoch EÚ na verejnej webovom stránke vytvorenej na tento účel, ktorú spravuje Komisia.

Pozmeňujúci návrh 396

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 15

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby sa na vodičov vozidiel uvedených v článku 3 písm. a) vzťahovali vnútroštátne predpisy, ktoré poskytujú primeranú ochranu vzhľadom na povolené časy jazdy a povinné prestávky a odpočinok. Členské štáty *informujú Komisiu o príslušné vnútroštátne predpisy, ktoré sa na takýchto vodičov vzťahujú.*

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby sa na vodičov vozidiel uvedených v článku 3 písm. a) vzťahovali vnútroštátne predpisy, ktoré poskytujú primeranú ochranu vzhľadom na povolené časy jazdy a povinné prestávky a odpočinok. *Je v záujme pracovných podmienok vodičov, ako aj bezpečnosti cestnej premávky a presadzovania predpisov, aby členské štáty poskytovali parkovacie plochy a oddychové zóny, v zimnom období bez snehu a ľadu, a to najmä v najvzdialenejších a/alebo okrajových regiónoch Európskej únie.*

Pozmeňujúci návrh 397

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 17 – odsek 3 a (nový)

9a. V článku 17 sa vkladá tento odsek:

„3a. Táto správa obsahuje hodnotenie využívania systémov autonómnej jazdy v členských štátoch a možnosti vodiča zaznamenať časové obdobie, počas ktorého je systém autonómnej jazdy aktivovaný, a v prípade potreby sa k nej pripojí legislatívny návrh na zmenu tohto nariadenia vrátane nevyhnutných požiadaviek pre vodiča na zaznamenanie uvedených údajov do inteligentného tachografu.“

Pozmeňujúci návrh 398

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 10

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 19 – odsek 1

1. Členské štáty stanovujú predpisy o sankciách vzťahujúcich sa na porušenie tohto nariadenia a nariadenia (EÚ) č. 165/2014 a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania.

1. Členské štáty stanovujú predpisy o sankciách vzťahujúcich sa na porušenie tohto nariadenia a nariadenia (EÚ) č. 165/2014 a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania.

Uvedené sankcie musia byť účinné, primerané závažnosti porušenia **v zmysle** prílohy III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES¹², odrádzajúce a nediskriminačné. Žiadne porušenie tohto nariadenia a nariadenia (EÚ) č. 165/2014 nemôže byť **predmetom** viac ako jednej sankcie alebo konania. Členské štáty **informujú Komisiu o uvedených opatreniach a pravidlách sankcií** do dňa určeného v druhom pododseku článku 29. Bezodkladne oznamujú akékoľvek ich ďalšie **zmeny**. Komisia **zodpovedajúcim spôsobom** informuje členské štáty.

Uvedené sankcie musia byť účinné **a** primerané závažnosti **porušení, ako sa uvádza** v prílohe III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES¹², odrádzajúce a nediskriminačné. Žiadne porušenie tohto nariadenia a nariadenia (EÚ) č. 165/2014 nemôže byť **predmetom** viac ako jednej sankcie alebo konania. Členské štáty **informujú Komisiu** do dňa určeného v druhom pododseku článku 29 **o uvedených predpisoch a opatreniach, ako aj o metodike a kritériách posudzovania ich primeranosti na vnútroštátnej úrovni**. Členské štáty bezodkladne oznamujú každú ďalšiu **zmenu, ktorá sa ich týka**. Komisia **o uvedených predpisoch a opatreniach a o každej ich zmene** informuje členské štáty.

Tieto informácie sa uverejňujú vo všetkých jazykoch EÚ na verejnom webovom sídle vytvorenom na tento účel, ktoré spravuje Komisia a ktoré obsahuje podrobné informácie o takýchto sankciách uplatňovaných v členských štátoch EÚ.

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej

dopravy, a o zrušení směrnice Rady
88/599/EHS (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s.
35).

dopravy, a o zrušení směrnice Rady
88/599/EHS (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s.
35).

Pozměňující návrh 399

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Článok 25 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V případech uvedených v odseku 1
Komisia přijme vykonávací akty, v
kterých stanoví společné postupy v súlade
s konzultačným postupom uvedeným v
článku 24 ods. 2.

Pozměňující návrh

2. V případech uvedených v odseku 1
Komisia přijme vykonávací akty, v
kterých stanoví společné postupy
vykonávania tohto nariadenia v súlade s
konzultačným postupom uvedeným v
článku 24 ods. 2.

Pozměňující návrh 400

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 561/2006

Príloha (nová)

12a) Dopĺňa sa táto príloha:

„Minimálne požiadavky na parkovacie plochy

Časť A: Vybavenie a prísľušenstvo

1) čisté, funkčné a pravidelne kontrolované toalety so splachovaním:

- pre najviac 10 miest aspoň jeden blok so štyrmi toaletami,
- pre 10 až 25 miest aspoň jeden blok s ôsmimi toaletami,
- pre 25 až 50 miest aspoň dva bloky po 10 toaletách,
- pre 50 až 75 miest aspoň dva bloky po 15 toaletách,
- pre 75 až 125 miest aspoň štyri bloky po 15 toaletách,
- pre viac ako 125 miest aspoň šesť blokov po 15 toaletách.

2) čisté, funkčné a pravidelne kontrolované sprchy:

- pre najviac 10 miest aspoň jedna umyváreň s dvoma sprchami,

- *pre 25 až 50 miest aspoň dve umyvárne po piatich sprchách,*
- *pre 50 až 75 miest aspoň dve umyvárne po 10 sprchách,*
- *pre 75 až 125 miest aspoň štyri umyvárne po 12 sprchách,*
- *pre viac ako 125 miest aspoň šesť umyvární po 15 sprchách.*

- 3) *dostatočný prístup k pitnej vode;*
- 4) *vhodné zariadenie na varenie, bufet alebo reštaurácia;*
- 5) *obchod s výberom potravín, nápojov atď. na stanovisku alebo v jeho blízkosti;*
- 6) *nádoby na odpad v dostatočnom množstve a s dostatočným objemom;*
- 7) *prístrešok na ochranu pred dažďom alebo slnkom v blízkosti parkovacej plochy;*
- 8) *dostupný pohotovostný plán/krízové riadenie/kontakty pre naliehavé prípady známe personálu;*
- 9) *piknikové stoly s lavicami alebo podobne v primeranom množstve;*
- 10) *vyhradené wi-fi pripojenie;*
- 11) *bezhotovostný rezervačný, platobný a fakturačný systém;*

12) systém zobrazujúci dostupnosť voľných parkovacích miest priamo na mieste a online;

13) zariadenia sú vhodné pre ženy aj mužov.

Časť B: Bezpečnosť

1) spojité oddelenie parkovacej plochy od jej okolia, napríklad oplotením alebo inou ohradou, ktoré zamedzí náhodný i úmyselný nedovolený vstup na parkovaciu plochu alebo je prekážkou pre tento vstup;

2) prístup na parkovaciu plochu pre nákladné vozidlá majú len jej používatelia a zamestnanci;

3) nainštalované digitálne zaznamenávanie (aspoň 25 FPS); systém zaznamenáva buď nepretržite alebo na detekciu pohybu;

4) kamerový systém, ktorý môže sledovať celé oplotenie a zabezpečiť, aby ja zreteľne zaznamenala každá aktivita v blízkosti oplotenia alebo na ňom (kamerový systém v režime nahrávania);

5) dohľad hliadok nad parkoviskom alebo inak;

6) každý trestný incident sa musí nahlásiť personálu parkovacej plochy pre nákladné vozidlá a polícii; ak je to možné,

vozidlo musí ostať stát' a počkat' na pokyny polície;

7) nepretržite osvetlené pruhy pre vozidlá a chodcov;

8) bezpečnosť chodcov na vyhradených parkovacích plochách;

9) dohľad nad parkovacou plochou formou vhodných a primeraných bezpečnostných kontrol;

10) zreteľne uvedené telefónne číslo (čísla) záchranných služieb.“

Pozmeňujúci návrh 401

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 1 – odsek 1

Platný text

1. Týmto nariadením sa ustanovujú povinnosti a požiadavky v súvislosti s konštrukciou, inštaláciou, používaním, skúšaním a kontrolou tachografov používaných v cestnej doprave s cieľom

Pozmeňujúci návrh

-1) V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Týmto nariadením sa ustanovujú povinnosti a požiadavky v súvislosti s konštrukciou, inštaláciou, používaním, skúšaním a kontrolou tachografov používaných v cestnej doprave s cieľom

overiť dodržiavanie nariadenia (ES)
č. 561/2006, smernice Európskeho
parlamentu a Rady 2002/15/ES¹⁴ a
smernice Rady 92/6/EHS¹⁵.

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a
Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o
organizácii pracovnej doby osôb
vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej
doprave (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35).

¹⁵ Smernica Rady 92/6/EHS z 10. februára
1992 o montáži a používaní zariadení
obmedzujúcich rýchlosť pre určité
kategórie motorových vozidiel v
Spoločenstve (Ú. v. ES L 57, 2.3.1992, s.
27).

overiť dodržiavanie nariadenia (ES)
č. 561/2006, smernice Európskeho
parlamentu a Rady 2002/15/ES¹⁴ a
smernice Rady 92/6/EHS¹⁵, **nariadenia
(ES) č. 1072/2009, smernice Rady
92/106/EHS^{15a}, smernice 96/71/ES a
smernice 2014/67/EÚ, pokiaľ ide o
vysielanie pracovníkov v cestnej doprave,
a smernice, ktorou sa stanovujú osobitné
pravidlá týkajúce sa smernice 96/71/ES
a smernice 2014/67/EÚ, pokiaľ ide o
vysielanie vodičov v cestnej doprave.**“

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a
Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o
organizácii pracovnej doby osôb
vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej
doprave (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35).

¹⁵ Smernica Rady 92/6/EHS z 10. februára
1992 o montáži a používaní zariadení
obmedzujúcich rýchlosť pre určité
kategórie motorových vozidiel v
Spoločenstve (Ú. v. ES L 57, 2.3.1992, s.
27).

^{15a} **Smernica Rady 92/106/EHS zo
7. decembra 1992 o stanovení spoločných
pravidiel pre určité typy kombinovanej
dopravy tovaru medzi členskými štátmi
(Ú. v. ES L 368, 17.12.1992, s. 38).**

Pozmeňujúci návrh 402

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 2 – odsek 2 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1a) V článku 2 ods. 2 sa vkladá toto písmeno:

„ha) „inteligentný tachograf“ je digitálny tachograf, ktorý využíva službu určovania polohy založenú na satelitnom navigačnom systéme, ktorý automaticky určuje jeho polohu v súlade s týmto nariadením;“

Pozmeňujúci návrh 403

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 b (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 3 – odsek 4

4. Pätnásť rokov po tom, ako sa od novozaregistrovaných vozidiel začne vyžadovať tachograf, ako sa uvádza v článkoch 8, 9 a 10, sa vozidlá prevádzkované v členskom štáte, v ktorom nie sú evidované, vybaví takýmto tachografom.

-1b) V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Najneskôr¹... [Ú. v. EÚ: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] musia byť inteligentným tachografom vybavené tieto vozidlá:

a) vozidlá vybavené analógovým tachografom prevádzkované v inom členskom štáte ako členskom štáte ich evidencie;

b) vozidlá vybavené digitálnym tachografom, ktorý spĺňa špecifikácie uvedené v prílohe IB k nariadeniu Rady (EHS) č. 3821/85 platné do 30. septembra 2011, prevádzkované v inom členskom štáte ako členskom štátom ich evidencie; alebo

c) vozidlá vybavené digitálnym tachografom, ktorý spĺňa špecifikácie uvedené v prílohe IB k nariadeniu Rady (EHS) č. 3821/85 platné od 1. októbra 2011, prevádzkované v inom členskom štáte ako členskom štáte ich evidencie.“

¹ Ak balík o cestnej doprave nadobudne účinnosť v roku 2019 a vykonávací akt Komisie týkajúci sa inteligentných tachografov vo verzii 2 do roku 2019/2020 (pozri článok 11 nižšie), umožňuje sa postupné dodatočné vybavenie.

Pozmeňujúci návrh 404

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 c (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 3 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1c) V článku 3 sa vkladá tento odsek:

„4a. Do ... [Ú. v. EÚ: 4 rokov od nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] sa vozidlá vybavené digitálnym tachografom v súlade s prílohou IB k nariadeniu Rady (EHS) č. 3821/85 uplatňovanému od 1. októbra 2012, prevádzkované v inom členskom štáte ako členskom štáte ich evidencie, vybaví inteligentným tachografom.“

Pozmeňujúci návrh 405

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 d (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 3 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1d) V článku 3 sa vkladá tento odsek:

„4b. Do ... [Ú. v. EÚ: 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] sa vozidlá vybavené inteligentným tachografom v súlade s prílohou IC k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/799¹, prevádzkované v inom členskom štáte ako členskom štáte ich evidencie, vybaví inteligentným tachografom.“

¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/799 z 18. marca 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014, ktorým sa ustanovujú požiadavky na konštrukciu, skúšanie, montáž, prevádzku a opravu tachografov a ich komponentov (Ú. v. EÚ L 139, 26.5.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 406

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 e (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 4 – odsek 2 – zarážka 3 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1e) Do článku 4 ods. 2 sa vkladá táto zarážka:

„– majú dostatočnú pamäťovú kapacitu na uchovávanie všetkých údajov vyžadovaných podľa tohto nariadenia;“;

Pozmeňujúci návrh 407

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 f (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 7 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

-1f) V článku 7 sa odsek 1 nahrádza takto:

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa

„1. Členské štáty zabezpečia, aby sa

spracúvanie osobných údajov v súvislosti s týmto nariadením vykonávalo výhradne na účely overenia súladu s týmto nariadením a nariadením (ES) č. 561/2006, a *to v súlade so smernicami 95/46/ES a 2002/58/ES a pod dozorom orgánu dohľadu členského štátu uvedeného v článku 28 smernice 95/46/ES.*

spracúvanie osobných údajov v súvislosti s týmto nariadením vykonávalo výhradne na účely overenia súladu s týmto nariadením a nariadením (ES) č. 561/2006, *smernicou 2002/15/ES, smernicou Rady 92/6/EHS, smernicou Rady 92/106/EHS, nariadením (ES) č. 1072/2009, smernicou 96/71/ES a smernicou 2014/67/EÚ, pokiaľ ide o vysielanie pracovníkov v cestnej doprave, a smernicou, v ktorej sa stanovujú osobitné pravidlá týkajúce sa smernice 96/71/ES a smernice 2014/67/EÚ pri vysielaní vodičov v cestnej doprave, a to v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 a smernicou 2002/58/ES a pod dozorom orgánu dohľadu členského štátu uvedeného v článku 51 nariadenia (EÚ) č. 2016/679.*“

Pozmeňujúci návrh 408

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod -1 g (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 7 – odsek 2 – úvodné časť

-1g) V článku 7 sa úvodná časť odseku 2 nahrádza takto:

2. Členské štáty najmä zabezpečia, aby boli osobné údaje chránené pred iným používaním, ako je používanie na účely, ktoré súvisia výlučne s týmto nariadením a nariadením (ES) č. 561/2006, a to v súlade s odsekom 1, pokiaľ ide o:

„2. Členské štáty najmä zabezpečia, aby boli osobné údaje chránené pred iným používaním, ako je používanie na účely, ktoré súvisia výlučne s týmto nariadením a nariadením (ES) č. 561/2006, **smernicou 2002/15ES, smernicou Rady 92/6/EHS, smernicou Rady 92/106/EHS, nariadením (ES) č. 1072/2009, smernicou 96/71/ES a smernicou 2014/67/EÚ, pokiaľ ide o vysielanie pracovníkov v cestnej doprave, a so smernicou, v ktorej sa stanovujú osobitné pravidlá týkajúce sa smernice 96/71/ES a smernice 2014/67/EÚ pri vysielaní vodičov v cestnej doprave**, a to v súlade s odsekom 1, pokiaľ ide o:“

Pozmeňujúci návrh 409

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2

Text predložený Komisiou

- každé tri hodiny kumulovaného času jazdy a vždy, keď vozidlo prekročí hranicu;

Pozmeňujúci návrh

- každé tri hodiny kumulovaného času jazdy a vždy, keď vozidlo prekročí hranicu ***niektorého členského štátu***;

Pozmeňujúci návrh 410

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 1 – zarážka 2 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ***každý výkon činností nakládky alebo vykládky vozidlom,***

Pozmeňujúci návrh 411

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozměňující návrh

1a) V článku 8 ods. 1 sa vkladá tento pododsek:

Aby sa uľahčilo overovanie dodržiavania súladu zo strany kontrolných orgánov, inteligentný tachograf zaznamenáva aj to, či bolo vozidlo používané na prepravu tovaru alebo cestujúcich, ako sa vyžaduje v nariadení (ES) č. 561/2006.

Pozměňující návrh 412

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 b (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozměňující návrh

1b) V článku 8 sa v odseku 1 dopĺňa tento pododsek:

Vozidlá zaevidované prvýkrát od ... [24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] musia byť vybavené tachografom v súlade s článkom 8 ods. 1 prvým pododsekom druhou zarážkou a v súlade s článkom 8

ods. 1 druhým pododsekom tohto nariadenia.“,

Pozmeňujúci návrh 413/rev

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 c (nové)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 9 – odsek 2

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1c) v článku 9 sa odsek 2 nahrádza takto:

2. Pätnásť rokov po tom, ako sa od novozaregistrovaných vozidiel začne vyžadovať tachograf, ako sa uvádza v tomto článku a v článkoch 8 a 10, členské štáty vybavujú svoje kontrolné orgány zariadením na diaľkovú včasnú detekciu potrebným na komunikáciu údajov uvedenú v tomto článku, a to v primeranom rozsahu a s ohľadom na svoje osobitné požiadavky a stratégie v oblasti presadzovania práva. Dovtedy sa môžu členské štáty rozhodnúť, či svoje kontrolné orgány vybavujú takýmto zariadením na diaľkovú včasnú detekciu.

„2. Do ... [Ú. v.: 1 rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] členské štáty vybavujú svoje kontrolné orgány zariadením na diaľkovú včasnú detekciu potrebným na komunikáciu údajov uvedenú v tomto článku, a to v primeranom rozsahu a s ohľadom na svoje osobitné požiadavky a stratégie v oblasti presadzovania práva. Dovtedy sa môžu členské štáty rozhodnúť, či svoje kontrolné orgány vybavujú takýmto zariadením na diaľkovú včasnú detekciu.“

Pozmeňujúci návrh 414

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 d (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 9 – odsek 3

Platný text

3. Komunikácia uvedená v odseku 1 sa s tachografom nadviaže iba vtedy, keď si ju vyžiada zariadenie kontrolných orgánov. Je zabezpečená, aby sa zaistila integrita údajov a autentifikácia záznamového a kontrolného zariadenia. Prístup k preneseným údajom majú iba kontrolné orgány oprávnené kontrolovať porušovanie **nariadenia (ES) č. 561/2006** a tohto nariadenia a dielne, pokiaľ je to potrebné na overenie správneho fungovania tachografu.

Pozmeňujúci návrh

1d) V článku 9 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komunikácia uvedená v odseku 1 sa s tachografom nadviaže iba vtedy, keď si ju vyžiada zariadenie kontrolných orgánov. Je zabezpečená, aby sa zaistila integrita údajov a autentifikácia záznamového a kontrolného zariadenia. Prístup k preneseným údajom majú iba kontrolné orgány oprávnené kontrolovať porušovanie **právných aktov Únie uvedených v článku 7 ods. 1** a tohto nariadenia a dielne, pokiaľ je to potrebné na overenie správneho fungovania tachografu.“

Pozmeňujúci návrh 415

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 e (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Platný text

S cieľom zabezpečiť zosúladenie inteligentných tachografov so zásadami a požiadavkami uvedenými v tomto nariadení Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme podrobné ustanovenia nevyhnutné na jednotné uplatňovanie článkov 8, 9 a 10 s výnimkou akýchkoľvek ustanovení o zaznamenávaní dodatočných údajov tachografom. Takéto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

1e) V článku 11 sa odsek 1 nahrádza takto:

„S cieľom zabezpečiť zosúladenie inteligentných tachografov so zásadami a požiadavkami uvedenými v tomto nariadení Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme podrobné ustanovenia nevyhnutné na jednotné uplatňovanie článkov 8, 9 a 10 s výnimkou akýchkoľvek ustanovení o zaznamenávaní dodatočných údajov tachografom.“;

Do ... [Ú. v.: 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých sa stanovia podrobné pravidlá pre zaznamenávanie každého prekročenia hranice vozidlom podľa článku 8 ods. 1 prvého pododseku druhej zarážky a podľa článku 8 ods. 1 druhého pododseku.

Takéto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 3. “

Pozmeňujúci návrh 416

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 f (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 34 – odsek 5 – písmeno b – bod iv)

Platný text

iv) pod znakom : prestávky alebo
odpočinok.

Pozmeňujúci návrh

**1f. V článku 34 ods. 5 sa bod iv)
nahrádza takto:**

„iv) pod znakom : prestávky,
odpočinok, ročná dovolenka alebo
pracovné voľno zo zdravotných dôvodov;

**pod znakom „trajekt/vlak“: Navyše k
znaku : čas odpočinku stráveného
na trajekte alebo vo vlaku, ako sa
vyžaduje v článku 9 nariadenia (ES) č.
561/2006.“**

Pozmeňujúci návrh 417

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 34 – odsek 7 – pododsek 1

7. ***Pri príchode na miesto vhodné na zastavenie vodič vloží do digitálneho tachografu symboly štátov, v ktorých začal a skončil svoju dennú pracovnú dobu, ako aj miesto a čas, keď vodič vozidlom prekročil hranicu. Členské štáty môžu od vodičov vozidiel vykonávajúcich dopravné činnosti na ich území požadovať, aby doplnili symbol štátu o podrobnejšie geografické špecifikácie za predpokladu, že dané členské štáty oznámili Komisii uvedené podrobné geografické špecifikácie pred 1. aprílom 1998.***

7. ***Ak tachograf nie je schopný automaticky zaznamenať prekročenie hranice, vodič musí na prvom možnom a dostupnom mieste zastavenia zadať symboly krajín, v ktorých sa začala a skončil denný pracovný čas, ako aj miesto a čas, keď vodič vozidlom prekročil hranicu. Kód krajiny po prekročení hranice do novej krajiny sa zadá do tachografu pod položkou BEGIN. Členské štáty môžu od vodičov vozidiel vykonávajúcich dopravné činnosti na ich území požadovať, aby doplnili symbol krajiny o podrobnejšie geografické špecifikácie za predpokladu, že dané členské štáty oznámili Komisii uvedené podrobné geografické špecifikácie pred 1. aprílom 1998.***

Pozměňující návrh 418

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 34 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a) V článku 34 sa dopĺňa tento odsek:

„7a. Vodičom sa poskytuje odborná príprava o tom, ako správne používať tachograf, s cieľom dosiahnuť plné využitie zariadenia. Vodič nesmie znášať náklady na svoju odbornú prípravu, ktorú by mal poskytnúť jeho zamestnávateľ.“;

Pozmeňujúci návrh 419

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 b (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 34 – odsek 7 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b) V článku 34 sa dopĺňa tento odsek:

„7b. Odbornú prípravu zameranú na správne čítanie a monitorovanie tachografu by mal absolvovať maximálny počet kontrolných orgánov.“

Pozmeňujúci návrh 420

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 c (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 36 – odsek 1 – bod i

Platný text

Pozmeňujúci návrh

i) záznamové listy za daný deň a listy použité vodičom v predchádzajúcich **28** dňoch;

2c) V článku 36 ods. 1 sa písmeno i) nahrádza takto:

„i) záznamové listy za daný deň a listy použité vodičom v predchádzajúcich **56** dňoch;“

Pozmeňujúci návrh 421

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 d (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 36 – odsek 1 – bod iii

Platný text

Pozmeňujúci návrh

iii) každý ručný záznam a výťahok

2d) V článku 36 ods. 1 sa bod iii) nahrádza takto:

„iii) každý ručný záznam a výťahok

vytvorený počas daného dňa a
predchádzajúcich **28** dní, ako sa to
vyžaduje v tomto nariadení a nariadení
(ES) č. 561/2006.

vytvorený počas daného dňa a
predchádzajúcich **56** dní, ako sa to
vyžaduje v tomto nariadení a nariadení
(ES) č. 561/2006. “

Pozmeňujúci návrh 422

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 e (nový)

Nariadenie (EÚ) č. 165/2014

Článok 36 – odsek 2 – bod ii

Platný text

ii) každý ručný záznam a výťah
vytvorený počas daného dňa a
predchádzajúcich **28** dní, ako sa to
vyžaduje v tomto nariadení a nariadení
(ES) č. 561/2006;

Pozmeňujúci návrh

**2e) V článku 36 ods. 2 sa bod ii)
nahrádza takto:**

„ii) každý ručný záznam a výťah
vytvorený počas daného dňa a
predchádzajúcich **56** dní, ako sa to
vyžaduje v tomto nariadení a nariadení
(ES) č. 561/2006. “